



Flashcard

April 03, 2014 - Episode Introduction

Italian	English Translation
ascoltatori	listeners
Benvenuti	Welcome
puntata	episode
scoppio di un'epidemia	outbreak
iscrizione	enrollment
legge di riforma del sistema sanitario	health care reform law
sentenza	ruling
Corte Internazionale di Giustizia	International Court of Justice
mette fine	puts an end
caccia alle balene	whaling
che vede protagonisti	involving
svedese	Swedish
gigante	giant
notizia	news story
a proposito di	about
proprio	just
di sentire	to hear
farò del mio meglio	I will try my best
per non deluderti	not to disappoint you

andiamo avanti	let's move on
ambito	scope
pronome doppio	double pronoun
divertente	entertaining
modo di dire	common saying
romanzo	novel
e compagnia bella	And a good company
Ottimo!	Excellent!
pronto	ready
Che lo spettacolo abbia inizio!	Let the show begin!

Nuova epidemia di Ebola in Guinea

Italian	English Translation
epidemia	outbreak
si è diffusa	has spread
meridionale	southern
raggiungendo	reaching
Secondo i dati diffusi	According to data released
Organizzazione Mondiale della Sanità	World Health Organization
più di	more than
sarebbero già morte	have died
il che ha suscitato il timore	which prompted fears
focolaio	outbreak
sud-orientale	south-eastern
Tuttavia	However
sono stati segnalati	have been reported

propagazione	spread
malattia	disease
in tutto il paese	across the country
rende	makes it
a colpire	to hit
decenni	decades
L'aggravarsi della situazione	The worsening situation
limitrofi	neighboring
sistemi sanitari	health systems
deboli	weak
ha chiuso	has closed
il proprio confine	its border
drasticamente	severely
viaggi	traveling
scambi transfrontalieri	cross-border exchanges
Da quando	Since
ha ucciso	has killed
oltre	more than
gravi	severe
emorragie	bleeding
si diffonde	spreads
mediante	by
tasso	rate
per fermare	to stop
Un po' di tutto	Anything and everything
malati	sick people
al vietare la zuppa pipistrello	to banning bat soup

portatrici	carriers
pipistrelli della frutta	fruit bats
cibo	food
è stata vietata	has been banned
vendita	sale
consumo	consumption
scimmie	monkeys
La maggior parte	Most
i cacciatori	hunters
giungla	jungle
mangiano	eat
che sono morte di	that died of
ospite intermedio	intermediary host
preoccupante	alarming
La gente ha una paura folle	People are terrified
di essere contagiata	of being infected
Nessuno	Nobody
si stringe più la mano	shakes hands anymore
partecipa ai	attend
soglia	entrance
ciotole	bowls
secchi	buckets
ospiti	visitors
infettive	infectious
di nuovo	back
sotto i riflettori	into the spotlight
in fretta	fast

Obamacare raggiunge l'obiettivo di partecipazione prefissato

Italian	English Translation
raggiunge l'obiettivo di partecipazione prefissato	reaches its enrollment goal
ha segnato	marked
giorno conclusivo	last day
iscrizione	sign-up
assistenza sanitaria	health care
impennata dell'ultimo minuto	last-minute surge
Casa Bianca	White House
di raggiungere l'obiettivo	to achieve the target
conquista	achievement
mandato	term
si è iscritto	enrolled
copertura sanitaria	healthcare coverage
obiettivo complessivo	overall goal
di ridurre lo scarto	to narrow the gap
più vicino	closer
traballante	faltering
in un primo tempo	originally
iscrizioni	enrollments
aspettative	expectations
erano crollate	had plummeted
sensibilmente	dramatically
iniziali	early
segni	signs

ripresa delle iscrizioni	enrollment pickup
avevano cominciato a manifestarsi	had begun to emerge
proseguendo	continuing
nonostante	despite
feroce campagna	fierce campaign
avrebbe raggiunto	would reach
a quanto pare	apparently
tra i giovani	among young people
trarre vantaggio	benefit from
tema	issue
economicamente più accessibile	more affordable
che si dice abbiano perso	who are said to have lost
piani assicurativi	insurance plans
lancio	roll-out
attuali	current
fino alla fine del 2014	through 2014
possiedono i requisiti per	qualify for
sovvenzioni	subsidies
invenzione	fabrication
verità	truth
piani annullati	canceled plans
non coprivano	they did not cover
assicurazione	insurance
erano stati deliberatamente concepiti	were deliberately designed
cliente	customer
si fosse ammalato	had gotten sick
spazzatura	junk

Caccia alle balene: il Giappone perde la causa presso la Corte Internazionale di Giustizia

Italian	English Translation
Caccia alle balene	Whaling
il Giappone perde la causa	Japan loses case
Corte Internazionale di Giustizia	International Court of Justice
con sede	based
ha deliberato	has ruled
deve interrompere	must halt
contrari	dissenting
permesso	permit
astenersi dal rilasciare eventuali nuovi	refrain from issuing any new
causa	case
di svolgere	of conducting
mascherata da	disguised as
ricerca	research
ha convenuto	has agreed
ha fatto sapere	has announced
rispetterà la sentenza	it will abide by the ruling
aggiungendo	adding
comunque	however
profondamente deluso	deeply disappointed
sostiene	argues
balenottera minore antartica	Antarctic minke whale
abbondantemente diffuse	plentiful
ecologicamente sostenibile	environmentally sustainable

carne	meat
uccise	slaughtered
viene venduta	is sold
paesi occidentali	western countries
condannano	oppose
energicamente	strongly
per motivi di tutela ambientale	on conservation grounds
Quindi	So
stava sfruttando	was exploiting
clausola	provision
trattato	treaty
per continuare a uccidere	to keep killing
nicchia	niche
Proprio così	Exactly
consumo	consumption
davvero	actually
cultura alimentare	food culture
paragonabile	comparable
carne di manzo o di maiale	beef or pork
Nonostante	Even though
in via di estinzione	endangered
Nel XX secolo	In the twentieth century
sono state spinte	were pushed
sull'orlo dell'estinzione	to the brink of extinction
stanno recuperando a fatica	are struggling to recover
A differenza dei pesci	Unlike fish
possono deporre	can lay

centinaia	hundreds
uova	eggs
mammiferi	mammals
danno alla luce	give birth to
piccolo	calf
mesi	months
sostiene	claims
più diffuse	more common
non siano in pericolo	are not being threatened
di fatto	actually
tuttavia	however
causa	lawsuit
tentativo	attempt

Ratto gigante terrorizza una famiglia in Svezia

Italian	English Translation
Ratto gigante	Giant rat
Svezia	Sweden
svedese	Swedish
si è vista costretta	was forced
impresa di derattizzazione	extermination company
dopo aver scoperto	after discovering
enorme topo	massive rat
di oltre 40 centimetri	measuring 40 cm
stava divorando	was devouring
avanzi di cibo	food leftovers

lasciati	left
pattumiera	trash can
lavello	sink
cucina	kitchen
qualcosa non andasse	something was wrong
non voleva avvicinarsi	refused to go near
Stoccolma	Stockholm
Rosicchiando	By gnawing
di legno	wooden
calcestruzzo	concrete
roditore	rodent
servendosi di	using
tubo	pipe
si era stabilito	had made itself a home
dietro	behind
lavastoviglie	dishwasher
di svuotare	of emptying
addetti alla disinfestazione	exterminators
trappola	trap
abbastanza grandi	big enough
Anche dopo essere stato catturato	Even after being caught
non è morto subito	did not die immediately
a correre	to run
collo	neck
incastrato	stuck
dispositivo	device
ha avuto luogo	took place

In un primo tempo	Initially
qualche foto ricordo	a few souvenir photos
l'hanno soprannominato	have dubbed it
senza contare	without including
coda	tail
Non avevo mai sentito parlare di	I had never heard of
banchettando con	feasting on
Non prendermi in giro	Don't make fun of me
enorme	huge
riscaldamento globale	global warming
cambiamento climatico	climate change
ambiente	environment
sai come si suol dire	you know how they say
vecchio adagio	old adage
sempre più grandi	bigger and bigger
Terra	Earth
Ma non sto affatto scherzando!	But I'm not joking!
ritengono	believe
un giorno	eventually
pecora	sheep
non riuscirò a dormire	I won't be able to sleep
non ti preoccupare	don't worry
Ci vorrà un bel po' di tempo prima che i ratti crescano	It will take a long time for rats to grow
Migliaia di anni	Thousands of years
E questo dovrebbe tranquillizzarmi?	Is that supposed to reassure me?
potrà intrufolarsi	will be able to sneak in

Grammar - Double Pronoun: *Chi*

Italian	English Translation
rompicapo	riddle
bando alle ciance	Idiomatic Expression. See expressions catalog for more information
Ti arrendi	Are you giving up
quantomeno	at least
indizio	clue
Su	Come on
tentativo	attempt
suggerimento	hint
Se non indovino	If I don't hit it
sfida	challenge
motociclismo	motorcycling
riuscirebbe a indovinare	would be able to guess
sfrecciare sulle piste	speeding on the racetrack
emozionante	thrilling
la capacità di	the ability to
farmi sorridere	to make me smile
festeggiamenti	celebrations
gara	race
mette in scena	he enacts
fedele	loyal
La consiglieresti a un amico?	Would you recommend it to a friend?
scorrevole	smooth
Leggendo	While reading

in persona	himself
primi	early
un appassionato di motociclismo	a motorcycling enthusiast
il vantaggio	the advantage
appieno	fully
rinunciare	to give up
e dedicarsi a qualche altro tipo di lettura	and engage in some other type of reading
per avvicinarsi	to get closer
scettica	skeptical
i particolari	the details
non stavi scherzando	you weren't joking
ironizza pure	go ahead and be ironic
invidiosa	jealous
vuoi che ti presti la mia copia	do you want me to lend you my copy

Expressions: E compagnia bella

Italian	English Translation
E compagnia bella	And a good company
curiosando sui	while browsing
borgo	village
paesino	village
arroccato	perched
su uno sperone di roccia tufacea	on a spur of tufa rock
in macchina	by car
in un paio d'ore	in a couple hours

Questo vuol dire che	This means that
tratto di strada	stretch of road
In ogni modo	Anyway
percorso	route
panorama	scenery
quando si attraversa il centro abitato di	when one crosses the village of
Penso di aver capito	I think I got it
si trova nella zona	is in the area
vicino a	near
si cominciano a scorgere	one catches a glimpse of
senso di meraviglia	sense of wonder
devi aver provato	you must have felt
ho sentito	I felt
risale all'età del Bronzo	dates back to the Bronze Age
ne fecero	turned it into
una fiorente cittadina	a thriving little town
Cosa accadde	what happened
dopo la caduta	after the fall
stupefatto	amazed
memoria visiva	visual memory
Che mi venisse un colpo	Idiomatic Expression. See expressions catalog for more information
Potresti elencarmi	Could you list for me
nelle vicinanze	nearby
fortezza	fortress
Gerusalemme"	Jerusalem

Per secoli	For centuries
luogo di rifugio	safe haven
comunità ebraica	Jewish community
ha potuto	was allowed
integrarsi perfettamente nel	to seamlessly blend into the
tessuto urbano	urban fabric
testimonianze	evidence
pane azzimo	unleavened bread
minestra	soup
genuina	wholesome
peperoni	peppers
pomodori	tomatoes
che sono anch'essi borghi bellissimi	which are also beautiful villages
paragonabile	comparable
e via dicendo	and so forth
e così via	and so on
risalire agli anni Sessanta	date back to the 1960s
traduttrice letteraria	literary translator
che diceva di aver appreso	who claimed to have learned
la stesura	the drafting
Sapendo	Knowing
medesima	same
avrebbe infastidito i lettori	would bother readers
è priva di significato	is devoid of meaning

Quiz – Part I

Italian	English Translation
cappotto	overcoat
emergente	developing
stanno chiacchierando	are chatting
spettacolo	show

Quiz – Part II

Italian	English Translation
raccoglie	reaps
clamore	clamor
castiga	punishes
l'armatura	armor
semina	sows